

古希腊语

简明教程

孙周兴 编

Μαθημάτων φρόντιζε
μᾶλλον χρημάτων
Τὰ γὰρ μαθήματ'
εὐπορεῖ τὰ χρήματα.

上海人民出版社

古希腊语

简明教程

孙周兴 编



上海人民出版社



图书在版编目(CIP)数据

古希腊语简明教程/孙周兴编. —上海:上海人民出版社, 2010

ISBN 978 - 7 - 208 - 09078 - 1

I. 古… II. 孙… III. 希腊语-古代-教材 IV. H791.1

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2010)第 002744 号

世纪文学出品

策划人 邵敏

责任编辑 邵敏

装帧设计  五行人平面设计
TEL: 021-54753887

古希腊语简明教程

孙周兴 编

世纪出版集团

上海人民出版社出版

(200001 上海福建中路 193 号 www.ewen.cc)

世纪出版集团发行中心发行

上海锦佳装璜印刷发展公司印刷

开本 890×1240 1/32 印张 8.5 字数 252,000

2010 年 3 月第 1 版 2010 年 3 月第 1 次印刷

ISBN 978 - 7 - 208 - 09078 - 1/H · 44

定价 25.00 元

PDG

前 言

古希腊语是古代希腊人——他们自称为 Hellenes（海勒人）——使用的语言。它是印度日耳曼语系（或者说印度—欧洲语系，或简称印—欧语系）的一支。印度日耳曼语系包括大多数欧洲语言以及少数几种亚洲语言，除希腊语外，主要还有拉丁语及其罗马语族的派生语言、凯尔特语、日耳曼语、立陶宛语、斯拉夫语、伊朗语和印度语，此外还有公元前二世纪居住在小亚细亚东部的海地特人使用的海地特语。这些语言具有相同的语源，在语言结构显示出很大的一致性。

最早的古希腊文文献是在克里特的克诺索斯、伯罗奔尼撒的迈锡尼和派罗斯以及希腊中部的底比斯出土的泥板文书，后者是用迈锡尼音节文字（也被称为线形文字 B）写成的，在年代上大约属于公元前 1400—1200 年。几个世纪以后，希腊人吸收了腓尼基字母，形成了一种每个音均由一个特殊字母来表达的拼音文字。用这种希腊字母写成的最古老的板书是从公元前八世纪末开始的。大致就在这个时候，出现了荷马史诗，希腊文学开始了。

此后，在希腊世界的不同区域，形成了多种古希腊语方言，它们不仅在口语上有差异，而且在书写上也有所不同，其中最为重要的方言有如下四种：1. 多立亚语，主要在希腊南部地区（伯罗奔尼撒半岛东南部、克里特岛等地）使用；2. 埃俄利亚语，主要在希腊北部地区以及希腊中部除阿提卡之外的地区使用；3. 伊奥尼亚语，在大多数爱琴海岛屿和小亚细亚西海岸中部地区使用；4. 阿提卡语，主要在以雅典为主的阿提卡地区使用。

从公元前五世纪下半叶以后，与伊奥尼亚语十分接近的阿提卡语日益赢得了威望，成为一种强势方言——古希腊的“标准语言”。现存的大多

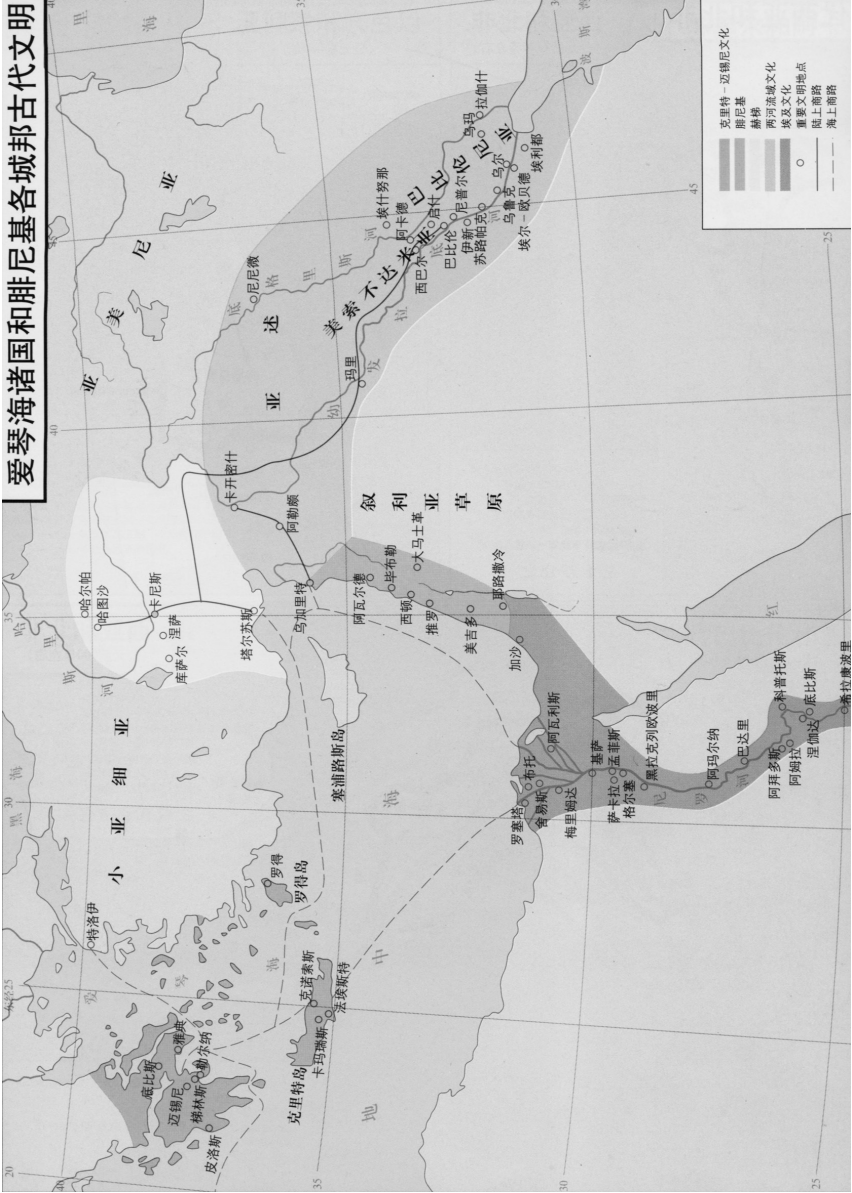
数古希腊文献就是用这种阿提卡语撰写而成的。此后，在亚历山大大帝死后的希腊化时代里，以阿提卡语为基础，形成了一种“公共语”（Κοινή），诸如《新约全书》就是用这种语言写成的。这种“公共语”后来经过中古（拜占庭）希腊语（东罗马帝国用的希腊语），又经历了君士坦丁陷落后（1453年）土耳其人统治造成的语言历史断层，至19世纪中期希腊独立运动中出现的民族语言纯洁化运动，演变为现代希腊语（新希腊语）。但无论古今，阿提卡语一直具有典范性意义。

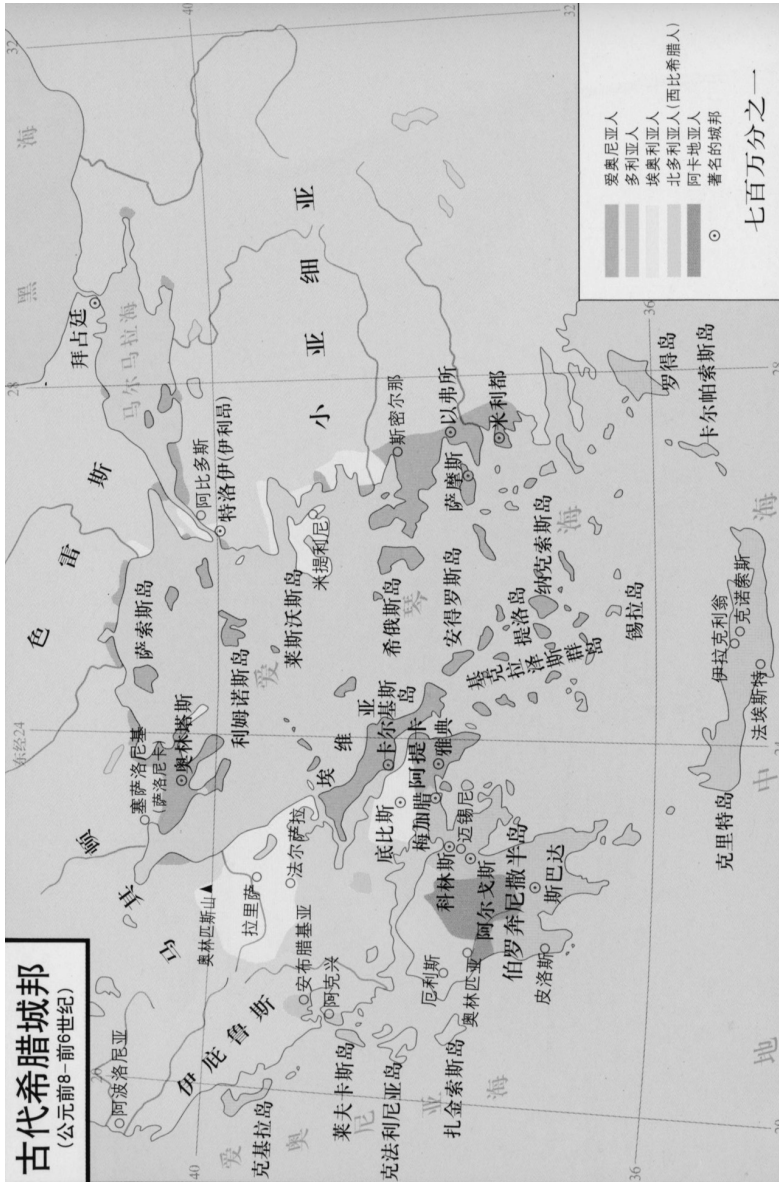
今天在欧洲人文中学或者大学人文系科里开设的古希腊语课程教学，主要就是古希腊鼎盛时期（即公元前五世纪至公元前四世纪）的阿提卡语。那是埃斯库罗斯、索福克勒斯和欧里庇德斯等古希腊悲剧诗人们的语言，也是柏拉图、亚里士多德等古希腊大哲学家们的语言。然而，必须指出的是，也有一些极为重要的古希腊著作是用其他方言撰写的，譬如荷马史诗的语言是一种古伊奥尼亚语，其中还可见出埃俄利亚语的强烈影响；希罗多德的历史学著作也是用伊奥尼亚方言写的；抒情诗人萨福使用列斯堡的埃俄利亚方言，而合唱抒情诗人品达则是使用多立亚语的。如果从这个角度来说，光是学习阿提卡语还是不够的。

古希腊语言和古希腊文化不仅对罗马人、而且对现代欧洲各民族都产生了巨大的影响。德国哲学家黑格尔有一个著名说法：只要提到“希腊”这个名字，在有教养的欧洲人心中就会油然而生出一种“家园之感”。后来的尼采说得更绝对了：“希腊人没有发现的许多可能性，现在仍然没有被发现。希腊人发现了的那些可能性，后来又被掩埋了。”的确，尽管历史曲折变化，希腊精神却始终始终是欧洲精神文化的生命主线；近代西方文明的形成，更是以复兴古典希腊文艺（文艺复兴）和希腊理性哲学传统为前提的。而在我们今天这个以欧洲—西方文化为主导的世界化时代里，这种影响也进一步扩展到了非欧洲的民族和文化。在这个意义上，我们可以把古希腊理解为一个世界历史性的本源。

学习古希腊语，可为接近本源的一个通道，也是一种礼赞仪式。

爱琴海诸国和腓尼基各城邦古代文明







迈锡尼狮子门

希腊 奥林匹亚 约公元前 1350 年 砖石结构、防御工事

狮子门是迈锡尼卫城的入口，门宽 3—5 米，可供骑兵和战车通过，门上的过梁是一整块巨石，重达 20 吨，中间厚两头薄。这座狮子门是人类建筑史上迄今为止发现的最早的券式结构的遗迹之一。门楣中间镶着一块三角形的石板，上面刻着一对雄狮护柱的浮雕。

字母与符号

一、希腊语字母：

希腊语共有 24 个字母。下表列出希腊语字母的大小写、发音、名称以及拉丁改写法。

小写	大写	发音	字母名称		拉丁改写
α	Α	ǎ, ā	ἄλφα	Alpha	a
β	Β	b	βῆτα	Beta	b
γ	Γ	g ³	γάμμα	Gamma	g(n)
δ	Δ	d	δέλτα	Delta	d
ε	Ε	ě	ἕψιλόν	Epsilon	e
ζ	Ζ	ds	ζῆτα	Zeta	z
η	Η	ä	ἦτα	Eta	e
θ	Θ	th	θῆτα	Theta	th
ι	Ι	ī, ī	ιώτα	Iota	i
κ	Κ	k	κάππα	Kappa	k
λ	Λ	l	λάμβδα	Lambda	l
μ	Μ	m	μῦ	My	m
ν	Ν	n	νῦ	Ny	n
ξ	Ξ	ks	ξῖ	Xi	x
ο	Ο	ō	ὀ μικρόν	Omikron	o
π	Π	p	πί	Pi	p
ρ ¹	Ρ	r	ῥῶ	Rho	r; rh
σ, ς ²	Σ	s	σίγμα	Sigma	s
τ	Τ	t	ταῦ	Tau	t
υ	Υ	ŭ, ū	ϋ ψιλόν	Ypsilon	y
φ	Φ	ph	φῖ	Phi	ph
χ	Χ	kh	χῖ	Chi	ch
ψ	Ψ	ps	ψῖ	Psi	ps
ω	Ω	ō	ὦ μέγα	Omega	o

注释：

1. ρ、P 在词首作 ϱ、'P。
2. σ 在词首或词中间作 σ，在词尾作 ς，如：σεισμός（地震）。
3. γ 在 γ、κ、ξ 之前发作 n，如 ἄγγελος（angelos），Σφίγξ（Sphinx）。
4. σχ 不念 sch，而需分读，如 σχῆμα（姿态、形态）=s-chema。

双元音：

αυ	αυ
αι	αι
ευ, ηυ	ευ
ει	ει
ου	υ
οι	οι

字母 ι 下置（Iota subscriptum）：

在长元音之后，字母 ι（Iota）下置于元音字母下面，此时 Iota 不发音，如：αι, ηι, ωι。

但在词语大写时，ι 要写在元音字母旁，也不发音，如：Αι, Ηι, Ωι。

二、重音符号和其他符号：

1. 重音符：

希腊语的重音符分为尖音符、沉音符和长音符三种。

1) 尖音符（Akut）：´

κόσμος（宇宙、世界），σοφός（智慧），ἄνθρωπος（人）。尖音符可以在最后一个、倒数第二个或者倒数第三个音节上。

2) 沉音符（Gravis）：`

καὶ λόγος。

沉音符只能在最后一个音节上，而且后面必须跟有词语。

3) 长音符（Zirkumflex）：˘

Θαλῆς (泰勒斯), τοῦτο (这个)。

长音符只能出现在最后一个或者倒数第二个长音节上(如果最后一个音节是短音节)。

2. 送气符:

希腊语中的送气符号分为强、弱两种。

1) 强送气符 (Spiritus asper): ‘

相当于德文的 h。例如: ‘Ερμῆς (赫尔墨斯), ὕπνος (睡眠), ῥήτωρ (演说家)。此符号只出现在以元音或双元音(或 ρ)开头的词语上。

2) 弱送气符 (Spiritus lenis): ‘

不发音。例如: ‘Αναξίμανδρος (阿那克西曼德), ἐγώ (我), οὐρανός (天空)。

3. 分音符 (Trema): "

表示两个元音并非双元音,而是要分读的。例如: ‘Ατρεΐδης。

4. 标点符号:

句号____、逗号____、问号____;____、冒号和分号____。

特别需注意的是,希腊语中的问号用现代语言中的分号标示;而现代语言中的冒号和分号在希腊语里则以居中的点____标示。

三、注意:

1. 无重音 (Atona):

一般希腊文词语都有一个重音,少数单音节词语没有重音,如冠词 ó, ή, οί, αί 和介词 ἐν, εις, ἐκ。

2. 附读词 (Enklitika):

有些词语没有自己的重音,而是附在前面的词语上,于是前面的词语就有了两个重音,如: φιλόσοφος ἐστίν, ζῶόν ἐστίν。

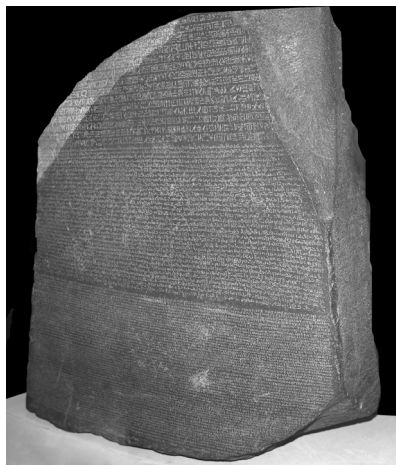
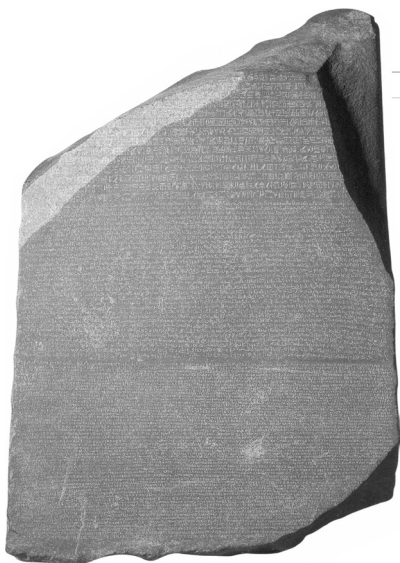
关于附读和附读词,详见第 1 课语法部分。

四、练习:

1. 抄写希腊语字母表(不少于 10 遍),特别注意大小写的区分、字

母名称与发音的差异。

2. 把课文中出现的单词改写为拉丁表达法，如：σοφός→sophos。
3. 熟悉希腊语的重音符号和标点符号。



罗塞达石碑

罗塞达石碑是公元前 196 年埃及祭司为当时的统治者托勒密五世刻写的颂词公告。1798 年，拿破仑率军远征埃及，1799 年在尼罗河西支流罗塞达入海口附近修筑防御工事时挖掘出土。石碑上共有三段文字，前两段为古埃及文字（分别为圣书体和世俗体文字），第三段为古希腊文字。

目 录

前言	1
字母与符号	1
第 1 课：论世界的本质	1
语法：阳性名词 O- 变格。	
第 2 课：世界是一个有机体	8
语法：中性名词 O- 变格；阴性名词 A- 变格。	
第 3 课：概念的分解	13
语法：阴性名词 A- 变格；第四格加不定式 (AcI)。	
第 4 课：寻找教育者	18
语法：阴性名词 A- 变格；动词现在时直陈式主动态变位。	
第 5 课：自足的人格	25
语法：动词现在时直陈式中动态和被动态。	
第 6 课：美德女神	30
语法：形容词 A-/O- 变格；原因第三格和延展第四格。	
第 7 课：冬日相思	36
语法：过去时主动态和被动态；关系代词。	

第 8 课：一个吞食农民的人	43
语法：过去时中动态；中动态的意义。	
第 9 课：阿偈西劳的赞扬	49
语法：形容词比较级；比较第二格。	
第 10 课：国家的警犬	55
语法：名词第三变格。	
第 11 课：警告	61
语法：名词第三变格。	
第 12 课：小居鲁士的教育	67
语法：现在时主动态分词，中动态 / 被动态分词。	
第 13 课：托付	75
语法：前缀 eu- 和 a-。	
第 14 课：凯尔特人的吃相	81
语法：工具第三格；分词用法。	
第 15 课：智者的技艺	87
语法：动词 e- 收缩。	
第 16 课：普罗太戈拉在雅典	92
语法：动词 a- 收缩。	
第 17 课：泉边袭击	98
语法：形容词变格特例；弱不定过去时。	
第 18 课：第欧根尼与二百米跑步者	105

语法：形容词比较级；分词用法。	
第 19 课：两种性格·····	112
语法：不定过去时主动态分词。	
第 20 课：难道你更喜欢别样吗？·····	118
语法：带比较级的副词。	
第 21 课：北风当荣誉市民·····	122
语法：介词用法总结。	
第 22 课：无赖波斯人·····	128
语法：强不定过去时主动态和中动态。	
第 23 课：安提戈涅·····	137
语法：强不定过去时；物主代词。	
第 24 课：诸神间的争执·····	143
语法：不定过去时被动态。	
第 25 课：幽默与俏皮·····	150
语法：非真实句。	
第 26 课：立国模式·····	155
语法：将来时主动态 / 中动态 / 被动态。	
第 27 课：富人·····	163
语法：虚拟式。	
第 28 课：劝说词·····	168
语法：虚拟式。	

第 29 课：一个智者论学习哲学·····	173
语法：虚拟式。	
第 30 课：一个沉重的决定·····	178
语法：祈愿式。	
第 31 课：苏格拉底的申辩·····	184
语法：祈愿式；代词相关词。	
第 32 课：人害人·····	190
语法：祈愿式。	
第 33 课：言词之争·····	195
语法：完成时；希腊语数字。	
附录一：阅读材料精选·····	205
附录二：重要动词词根形式·····	227
附录三：词汇总表·····	233
编者后记·····	251

第1课

论世界的本质

公元前七世纪前后，古希腊人开始了对世界（宇宙）的描述和解释。欧洲—西方思想由此得以发端。此时的希腊人不再把神性的力量当作世界和自然现象的原因，而是寻求一种“科学的”或者说“知识的”解释。

传说中最早的古希腊哲学家是小亚细亚米利都的泰勒斯（Θαλῆς，约公元前 624 年—约前 547 年），为当时所谓“希腊七贤”之一。泰勒斯没有文字传世。相传他主张万物的本源是“水”。另外，在哲学史上还流传着一个经典的故事：泰勒斯因为专注于沉思自然，常仰望天空，有一次竟失足掉入路边水井中，幸为一少女所救。少女笑其曰：你连脚下的事都管不住，何以管得了天上的事？这个故事似乎表明了欧洲主流哲学忽视日常生活的悠久传统。

与泰勒斯不同，另一位伊奥尼亚的哲学家阿那克西曼德（Ἀναξίμανδρος，约前 610 年—前 546 年）则主张：万物的本源是“无定形”（τὸ ἄπειρον，通常也译为“无限”）。

一、课文：

Θαλῆς ὁ φιλόσοφος, ἰεῖς τῶν ἑπτὰ σοφῶν, περὶ τοῦ κόσμου ᾧδέ